

**Совет Безопасности**

Distr.: General
29 July 2005
Russian
Original: English/French

Греция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в том числе на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1583 (2005) от 28 января 2005 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года (S/PRST/2000/21),

ссылаясь далее на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/500),

ссылаясь также на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года (S/2000/460), а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в основном завершили выполнение двух из трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что Совет признал действительной «голубую линию» для целей подтверждения ухода Израиля согласно резолюции 425 (1978) и что «голубую линию» следует признавать на всей ее протяженности,

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженности и случаями насилия вдоль «голубой линии», в частности имевшими место в мае военными действиями и серьезным инцидентом 29 июня, которые вновь показали, что ситуация остается хрупкой и неустойчивой, как отмечается в докладе Генерального секретаря от 21 июля 2005 года (S/2005/460),

вновь подчеркивая временный характер ВСООНЛ,

ссылаясь на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

ссылаясь далее на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года,

отвечая на просьбу правительства Ливана продлить мандат ВСООНЛ на новый шестимесячный период, изложенную в письме его Временного Поверенного в делах при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2005 года на имя Генерального секретаря (S/2005/444),

принимая к сведению мнение Генерального секретаря о том, что ситуация не дает оснований для изменений в мандате ВСООНЛ или иной реконфигурации Сил на данном этапе, и его рекомендацию продлить их мандат без изменений в численности и составе Сил,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о ВСООНЛ от 21 июля 2005 года (S/2005/460);

2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 января 2006 года;

3. *вновь заявляет* о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ и под единственной и исключительной властью правительства Ливана;

4. *осуждает* все акты насилия, включая недавние инциденты вдоль «голубой линии», в результате которых имелись убитые и раненые с обеих сторон, *выражает глубокую озабоченность* по поводу серьезных нарушений и продолжающихся нарушений линии ухода в воздушном и морском пространствах и на суше и *настоятельно призывает* стороны прекратить эти нарушения, воздерживаться от любых действий или провокаций, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, и неукоснительно соблюдать их обязательство уважать безопасность персонала ВСООНЛ и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который угрожает персоналу Организации Объединенных Наций;

5. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года (S/2000/590), и проявлять максимальную сдержанность;

6. *призывает* правительство Ливана в полном объеме распространить свою единственную и эффективную власть на юг страны и осуществлять ее в том числе путем развертывания ливанских вооруженных сил и сил безопасности достаточной численности для обеспечения спокойной обстановки во всем этом районе, в том числе вдоль «голубой линии», и осуществления контроля и своего исключительного права в отношении применения силы на всей своей территории и предотвращения нападений из Ливана через «голубую линию»;

7. *приветствует* намерение Генерального секретаря обсудить с правительством Ливана последующие шаги в подготовке к расширению его власти на юге страны;

8. *поддерживает* непрекращающиеся усилия ВСООНЛ по поддержанию режима прекращения огня вдоль линии ухода посредством мобильного наземного и воздушного патрулирования и наблюдения со стационарных позиций и путем тесных контактов со сторонами в целях устранения последствий нарушений, урегулирования инцидентов и предотвращения их эскалации, подчеркивая в этой связи основную ответственность сторон;

9. *приветствует* непрерывный вклад ВСООНЛ в усилия по оперативному разминированию, *поощряет* оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, как в плане непрерывного повышения его национального потенциала в области разминирования, так и содействия в ликвидации сохраняющейся минной угрозы/неразорвавшихся боеприпасов на юге страны, *выражает признательность* странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой, *поощряет* дальнейшие международные взносы и *подчеркивает* необходимость предоставления правительству Ливана и ВСООНЛ любых дополнительных имеющихся карт и данных о минных полях;

10. *призывает* стороны обеспечить, чтобы ВСООНЛ пользовались полной свободой передвижения во всем районе их операций, как это определено в докладе Генерального секретаря, предлагает ВСООНЛ сообщать о всех препятствиях, которые могут возникнуть при выполнении ими своего мандата, и *вновь призывает* стороны всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ВСООНЛ;

11. *приветствует* предпринимаемые ВСООНЛ усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и злоупотреблениям и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, *просит* Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этом отношении и постоянно информировать Совет Безопасности и *настоятельно призывает* предоставляющие войска страны принимать соответствующие профилактические меры, включая проведение информационной подготовки до развертывания контингентов, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету до завершения срока действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельности ВСООНЛ и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП);

13. *выражает* свое намерение продолжать регулярный обзор мандата и структур ВСООНЛ с учетом сложившейся обстановки на местах, фактически осуществляемой Силами в районе их операций деятельности, их вклада в выполнение остающейся задачи восстановления международного мира и безопасности, мнений правительства Ливана и последствий для Сил возросшего присутствия ливанской армии на юге страны;

14. *надеется* на скорейшее выполнение мандата ВСООНЛ;

15. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.
